

Bibliography for 2009

Carole Hough

I: Bibliographies; other reference works

- Callary, E., chapter 1.8: 'Onomastics', in *The Year's Work in English Studies*, edited by W. Baker and K. Womack, vol. 88 covering work published in 2007 (Oxford: Oxford UP, 2009), pp. 70–79.
- Cormican, J. D., 'The year's work in Old English studies 2007: 8—Names', *Old English Newsletter*, 42, i & ii (2009), 183–87.
- Hall, T. N., 'Old English bibliography 2007: 8—Names', *Old English Newsletter*, 41, iv (Summer 2008), 29–30.
- Hough, C., 'Bibliography 2008', *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 142–48.
- eadem*, 'Bibliography for 2008', *Nomina*, 32 (2009), 195–207.
- eadem*, 'Bibliography for 2008: 8—Onomastics', *Anglo-Saxon England*, 38 (2009), 306–10.
- 'Insänd litteratur', *Namn och Bygd*, 97 (2009), 245–50.
- 'Insänd litteratur', *Studia Anthroponymica Scandinavica*, 27 (2009), 159–62.
- Tempan, P., 'Surveys of Irish place-names: a bibliography', *Ainm: A Journal of Name Studies*, 10 (2009), 157–234.

II: Ancillary disciplines

(a) Historical studies

- Bassett, S., 'The landed endowment of the Anglo-Saxon minster at Hanbury (Worcs.)', *Anglo-Saxon England*, 38 (2009), 77–100.
- Brann, J., 'Glenstocken, Gutcher's Isle, Colvend', *Transactions of the Dumfriesshire and Galloway Natural History and Antiquarian Society*, 83 (2009), 91–104 [discusses early documentation of place-name].
- Brink, S., 'Geography, toponymy and political organisation in early Scandinavia', in *Ohthere's Voyages: a Late 9th-Century Account of Voyages along the Coasts of Norway and Denmark and its Cultural Context*, edited by J. Bately and A. Englert (Roskilde: Viking Ship Museum, 2007), pp. 66–73.
- Brink, S., in collaboration with N. Price, eds, *The Viking World* (London and

- New York: Routledge, 2008) [partly analyzed herein].
- Downham, C., ‘Tomrar’s death at *Port Manann*: a possible *Longphort* site in Ireland’, *Ainm: A Journal of Name Studies*, 9 (2008), 57–64.
- James, H., and P. Moore, eds, *Carmarthenshire and Beyond: Studies in History & Archaeology in Memory of Terry James* (Llandybie: Carmarthenshire Antiquarian Society, 2009) [partly analyzed herein].
- Jennings, A., and A. Kruse, ‘One coast—three peoples: names and ethnicity in the Scottish west during the Early Viking period’, in *Scandinavian Scotland—Twenty Years After: The Proceedings of a Day Conference held on 19 February 2007*, edited by A. Woolf, St John’s House Papers No. 12 (St Andrews: Committee for Dark Age Studies, University of St Andrews, 2009), pp. 75–102.
- Jesch, J., ‘The Norse gods in Scotland’, in *Scandinavian Scotland—Twenty Years After: The Proceedings of a Day Conference held on 19 February 2007*, edited by A. Woolf, St John’s House Papers No. 12 (St Andrews: Committee for Dark Age Studies, University of St Andrews, 2009), pp. 49–73.
- Makarov, N. A., ‘The land of the *Beormas*’, in *Ohthere’s Voyages: a Late 9th-Century Account of Voyages along the Coasts of Norway and Denmark and its Cultural Context*, edited by J. Bately and A. Englert (Roskilde: Viking Ship Museum, 2007), pp. 140–49.
- McClure, J. D., J. M. Kirk and M. Storrie, eds, *A Land that Lies Westward. Language and Culture in Islay and Argyll* (Edinburgh: John Donald, 2009) [partly analyzed herein].
- Padel, O., *Slavery in Saxon Cornwall: The Bodmin Manumissions*, Kathleen Hughes Memorial Lectures, 7 (Cambridge: Department of Anglo-Saxon, Norse and Celtic, 2009).
- Pickles, T., ‘Locating *Ingetlingum* and *Suthgedling*: Gilling West and Gilling East’, *Northern History*, 46 (2009), 313–25.
- Roberts, B. K., *Landscapes, Documents and Maps: Villages in Northern England and Beyond, AD 900–1250* (Oxford: Oxbow Books, 2008).
- Sharples, N., and R. Smith, ‘Norse settlement in the Western Isles’, in *Scandinavian Scotland—Twenty Years After: The Proceedings of a Day Conference held on 19 February 2007*, edited by A. Woolf, St John’s House Papers No. 12 (St Andrews: Committee for Dark Age Studies, University of St Andrews, 2009), pp. 103–30.
- Taylor, S., ‘The Trenches at Falkland, Fife: a legacy of royal deer-management?’, in *Carmarthenshire and Beyond: Studies in History &*

Archaeology in Memory of Terry James, edited by H. James and P. Moore (Llandybie: Carmarthenshire Antiquarian Society, 2009), pp. 235–44.

Wilson, D. M., *The Vikings in the Isle of Man* (Aarhus: Aarhus UP, 2008).

Wmffre, I., ‘Toponymy and land-use in the uplands of the Doethie valley (Cardiganshire)’, in *Carmarthenshire and Beyond: Studies in History & Archaeology in Memory of Terry James*, edited by H. James and P. Moore (Llandybie: Carmarthenshire Antiquarian Society, 2009), pp. 270–83.

Woolf, A., ed., *Scandinavian Scotland—Twenty Years After: The Proceedings of a Day Conference held on 19 February 2007*, St John’s House Papers No. 12 (St Andrews: Committee for Dark Age Studies, University of St Andrews, 2009) [partly analyzed herein].

Reviews

Brink, S., in collaboration with N. Price, eds, *The Viking World* (London and New York: Routledge, 2008). Reviewed by M. Schulte in *North-Western European Language Evolution*, 56/57 (2009), 177–88 [review article; German].

Roberts, B. K., *Landscapes, Documents and Maps: Villages in Northern England and Beyond, AD 900–1250* (Oxford: Oxbow Books, 2008). Reviewed by P. Cavill in *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 149–50; by B. Harrison in *Northern History*, 46 (2009), 348–49.

Wilson, D. M., *The Vikings in the Isle of Man* (Aarhus: Aarhus UP, 2008). Reviewed by S. Harrison in *Antiquaries Journal*, 89 (2009), 441–43; by P. Sawyer in *Speculum*, 84 (2009), 1121–22.

Woolf, A., ed., *Scandinavian Scotland—Twenty Years After: The Proceedings of a Day Conference held on 19 February 2007*, St John’s House Papers No. 12 (St Andrews: Committee for Dark Age Studies, University of St Andrews, 2009). Reviewed by G. Fellows-Jensen in *Innes Review*, 60 (2009), 176–79.

(b) Philology

Awberry, G. M., ‘Welsh place-names and the syntax-semantics interface’, *Journal of Celtic Linguistics*, 12 (2008), 1–16.

Bierbaumer, P., and H. W. Klug, eds, *Old Names—New Growth. Proceedings of the 2nd ASPNS Conference, University of Graz, Austria, 6–10 June 2007, and Related Essays* (Frankfurt am Main: Peter Lang, 2009) [partly analyzed herein].

Breeze, A., ‘Bede’s *castella* and the journeys of St Chad’, *Northern History*, 46 (2009), 137–39.

- Cox, R. A. V., 'Towards a taxonomy of contact onomastics: Norse place-names in Scottish Gaelic', *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 15–28.
- Durkin, P., *The Oxford Guide to Etymology* (Oxford: Oxford UP, 2009) [Chapter 9 'Etymology and names' pp. 266–83].
- Fridell, S., 'Old English *meresteall* and Old Swedish **marstall*. A northwest Germanic compound and place name element?', in *Names in Multi-Lingual, Multi-Cultural and Multi-Ethnic Contact. Proceedings of the 23rd International Congress of Onomastic Sciences, August 17–22, 2008, York University, Toronto, Canada*, edited by W. Ahrens, S. Embleton and A. Lapierre with the assistance of G. Smith and M. Figueredo (Toronto: York University, 2009), pp. 434–38.
- Hough, C., 'Field-names antedating the *OED* entries for *courtin* and *cot-garth*', *Notes and Queries*, 56 (2009), 346–47.
- eadem*, "'Find the lady": the term *lady* in English and Scottish place-names', in *Names in Multi-Lingual, Multi-Cultural and Multi-Ethnic Contact. Proceedings of the 23rd International Congress of Onomastic Sciences, August 17–22, 2008, York University, Toronto, Canada*, edited by W. Ahrens, S. Embleton and A. Lapierre with the assistance of G. Smith and M. Figueredo (Toronto: York University, 2009), pp. 511–18.
- eadem*, 'The role of onomastics in historical linguistics', *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 29–46.
- Unterman, J., 'Zur Problematik der alteuropäischen Hydronymie: Hispanien und Italien', *Beiträge der Namenforschung*, 44 (2009), 1–34 [German: English abstract].

Reviews

- Cavill, P., and G. Broderick, eds, *Language Contact in the Place-Names of Britain and Ireland*, EPNS Extra Series 3 (Nottingham: English Place-Name Society, 2007). Reviewed by A. G. James in *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 135–58 [review article]; by M. Wahlberg in *Namn och Bygd*, 97 (2009), 196 [Swedish]; by A. Grant in *Nomina*, 32 (2009), 170–72.

III: Onomastics

(a) General and miscellaneous

- Ahrens, W., S. Embleton and A. Lapierre with the assistance of G. Smith and M. Figueredo, eds, *Names in Multi-Lingual, Multi-Cultural and*

- Multi-Ethnic Contact: Proceedings of the 23rd International Congress of Onomastic Sciences, August 17–22, 2008, York University, Toronto, Canada* (Toronto: York University, 2009) [partly analyzed herein].
- Coates, R., ‘Karl Inge Sandred, 1925–2008’, *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 139–41.
- idem*, ‘Karl Inge Sandred (1925–2008)’, *Nomina*, 32 (2009), 162–64.
- idem*, ‘A natural history of proper naming in the context of emerging mass production: the case of British railway locomotives before 1846’, in *Names in Multi-Lingual, Multi-Cultural and Multi-Ethnic Contact. Proceedings of the 23rd International Congress of Onomastic Sciences, August 17–22, 2008, York University, Toronto, Canada*, edited by W. Ahrens, S. Embleton and A. Lapierre with the assistance of G. Smith and M. Figueredo (Toronto: York University, 2009), pp. 209–27.
- idem*, ‘A strictly Millian approach to the definition of the proper name’, *Mind and Language*, 24 (2009), 433–44.
- Cole, A., ‘Margaret Joy Gelling (1924–2009)’, *Nomina*, 32 (2009), 159–62.
- Crosby, A., ‘An unlikely revolutionary: Margaret Gelling 1924–2009’, *Local Historian*, 39 (2009), 238–39.
- Elmevik, L., ‘Karl Inge Sandred 7/5 1925–25/9 2008’, *Namn och Bygd*, 97 (2009), 125–29.
- Koch, J. T., ‘On Celts calling themselves “Celts” and related questions’, *Studia Celtica*, 43 (2009), 73–86.
- Mac Giolla Easpaig, D., ‘Place names policy and its implementation’, in *A New View of the Irish Language*, edited by C. Nic Pháidín and S. Ó Cearnaigh (Dublin: Cois Life, 2008), pp. 164–77.
- Padel, O. J., ‘Margaret Gelling, 1924–2009’, *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 134–39.
- Reck, A.-K., ‘Pointy helmets and buckteeth: naming in sign language—an exploration’, in *Names in Multi-Lingual, Multi-Cultural and Multi-Ethnic Contact. Proceedings of the 23rd International Congress of Onomastic Sciences, August 17–22, 2008, York University, Toronto, Canada*, edited by W. Ahrens, S. Embleton and A. Lapierre with the assistance of G. Smith and M. Figueredo (Toronto: York University, 2009), pp. 828–36.
- Valtonen, I., ‘Who were the *Cwenas*?’, in *Ohthere’s Voyages: a Late 9th-Century Account of Voyages along the Coasts of Norway and Denmark and its Cultural Context*, edited by J. Bately and A. Englert (Roskilde: Viking Ship Museum, 2007), pp. 108–09.

- eadem*, ‘Who were the Finnas?’, in *Ohthere’s Voyages: a Late 9th-Century Account of Voyages along the Coasts of Norway and Denmark and its Cultural Context*, edited by J. Bately and A. Englert (Roskilde: Viking Ship Museum, 2007), pp. 106–07.
- van Langendonck, W., and M. L. O. van de Velde, ‘The functions of (in)definiteness with proper names’, in *Names in Multi-Lingual, Multi-Cultural and Multi-Ethnic Contact. Proceedings of the 23rd International Congress of Onomastic Sciences, August 17–22, 2008, York University, Toronto, Canada*, edited by W. Ahrens, S. Embleton and A. Lapierre with the assistance of G. Smith and M. Figueredo (Toronto: York University, 2009), pp. 1005–11.

Reviews

- Brylla, E., and M. Wahlberg in collaboration with D. Kremer and B. Helleland, eds, *Proceedings of the 21st International Congress of Onomastic Sciences, Uppsala, 19–24 August 2002*, vol. 4 (Uppsala: Institutet för språk och folkminnen, 2008). Reviewed by R. Nedoma in *Studia Anthroponymica Scandinavica*, 27 (2009), 137–40 [German].
- Padel, O. J., and D. N. Parsons, eds, *A Commodity of Good Names. Essays in Honour of Margaret Gelling* (Donington: Shaun Tyas, 2008). Reviewed by R. McC. Millar in *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 162–66; by A. Crosby in *Local Historian*, 38 (2008), 314–15, by A. Breeze in *Northern History*, 46 (2009), 143–44.
- Taylor, S., ed., *The Journal of Scottish Name Studies*, vol. 1 (2007). Reviewed by C. Hough in *Nomina*, 32 (2009), 165–67.
- van Langendonck, W., *Theory and Typology of Proper Names*, Trends in Linguistics: Studies and Monographs, 168 (Berlin and New York: Mouton de Gruyter, 2007). Reviewed by W. F. H. Nicolaisen in *Names*, 57 (2009), 73–75; by T. Ainiala in *Studia Anthroponymica Scandinavica*, 27 (2009), 151–56 [Swedish].

(b) Source-materials and methodology

- Breeze, A., ‘*Telleyr, Anguen, Gulath*, and the Life of St Kentigern’, *Scottish Language*, 27 (2008), 71–79.
- Campbell, R., ‘“Charge of the Temporalitie of Kirk Landis” and the parish of Lesmahagow, Lanarkshire’, *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 1–14.
- Charles-Edwards, G., and H. McKee, ‘Lost voices from Anglo-Saxon Lichfield’, *Anglo-Saxon England*, 37 (2008), 79–89 [personal names in

scratched glosses].

- Harvey, A. D., 'Parish boundary markers and perambulations in London', *Local Historian*, 38 (2008), 180–93.
- Flanagan, L., 'An index to minor place-names from the 6" Ordnance Survey: Co. Fermanagh', *Ainm: A Journal of Name Studies*, 9 (2008), 177–227.
- Hooke, D., 'Trees in Anglo-Saxon charters: some comments and some uncertainties', in *Old Names—New Growth. Proceedings of the 2nd ASPNS Conference, University of Graz, Austria, 6–10 June 2007, and Related Essays*, edited by P. Bierbaumer and H. W. Klug (Frankfurt am Main: Peter Lang, 2009), pp. 75–97.
- Margham, J., 'The Anglo-Saxon charter bounds of the Isle of Wight part 1: The West Medine', *Proceedings of the Isle of Wight Natural History and Archaeological Society*, 21 (2006), 77–106.
- idem*, 'The Anglo-Saxon charter bounds of the Isle of Wight part 2: The East Medine', *Proceedings of the Isle of Wight Natural History and Archaeological Society*, 22 (2007), 117–52.
- Ó Canann, T. G., 'Surveying County Donegal', *Ainm: A Journal of Name Studies*, 10 (2009), 27–100.
- Ó Murchadha, D., 'A reconsideration of some place-names from *Chronicum Scotorum*', *Ainm: A Journal of Name Studies*, 9 (2008), 1–9.
- Ó Riain, P., 'In salute of Nollaig Ó Muraíle's edition of *Leabhar Mór na nGenelach*', *Ainm: A Journal of Name Studies*, 10 (2009), 125–32.
- Owen, D. H., 'Place-names in early printed maps of Carmarthenshire', in *Carmarthenshire and Beyond: Studies in History & Archaeology in Memory of Terry James*, edited by H. James and P. Moore (Llandybie: Carmarthenshire Antiquarian Society, 2009), pp. 224–30.
- Shephard, J., 'Cadney cum Howsham: an early enclosure document from Lincolnshire', *Local Historian*, 38 (2008), 194–204.
- Stokes, P. A., 'King Edgar's charter for Pershore (AD 972)', *Anglo-Saxon England*, 37 (2008), 31–78.
- Switzer, C., "'Letters of imperishable gold": lists of names in the experience and commemoration of the Great War', *Local Historian*, 38 (2008), 205–15.
- Valtonen, I., 'On descriptions and perceptions of the North in ancient and early medieval geography', *North-Western European Language Evolution*, 56/57 (2009), 53–89.

Reviews

- Carroll, J., and D. N. Parsons, *Anglo-Saxon Mint Names I. Axbridge–Hythe*, EPNS Extra Series 2 (Nottingham: English Place-Name Society, 2007); Colman, F., *Sylloge of Coins of the British Isles*, 54, *Royal Coin Cabinet Stockholm*, Part 5, *Anglo-Saxon Coins, Edward the Confessor and Harold II* (Oxford: Oxford University Press and Spink, 2007). Reviewed by V. Smart in *Nomina*, 32 (2009), 184–86.
- Rollason, D. and L., eds, *The Durham Liber Vitae: London, British Library, MS Cotton Domitian A.VII*, 3 vols (London: British Library, 2007). Reviewed by O. J. Padel in *Nomina*, 32 (2009), 172–81.
- Swift, M., *Historical Maps of Ireland* (London: Parkgate Books, 1999). Reviewed by K. Muhr in *Ainm: A Journal of Name Studies*, 10 (2009), 138–46.
- Valtonen, I., *The North in the Old English Orosius: A Geographical Narrative in Context*, *Mémoires de la Société néophilologique de Helsinki* 73 (Helsinki: Société néophilologique, 2008). Reviewed by J. M. Hill in *Speculum*, 84 (2009), 502–03.

(c) Anthroponymy

- Bramwell, E. S., ‘Names in multi-cultural Scotland’, in *Names in Multi-Lingual, Multi-Cultural and Multi-Ethnic Contact. Proceedings of the 23rd International Congress of Onomastic Sciences, August 17–22, 2008, York University, Toronto, Canada*, edited by W. Ahrens, S. Embleton and A. Lapierre with the assistance of G. Smith and M. Figueredo (Toronto: York University, 2009), pp. 158–63.
- Coates, R., ‘The surname(s) Gooch, Gutch, Goodge, Goudge’, *Notes and Queries*, 56 (2009), 347–49.
- Greule, A., and M. Springer, eds, *Namen des Frühmittelalters als sprachliche Zeugnisse und als Geschichtsquellen [Early Medieval Names as Linguistic Documents and Historical Sources]*, *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde, Ergänzungsbände* 66 (Berlin: Walter de Gruyter, 2009) [partly analyzed herein].
- Inslay, J., ‘Kontinentalgermanische Personennamen in England in altenglischer Zeit’, in *Namen des Frühmittelalters als sprachliche Zeugnisse und als Geschichtsquellen [Early Medieval Names as Linguistic Documents and Historical Sources]*, edited by A. Greule and M. Springer, *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde, Ergänzungsbände* 66 (Berlin: Walter de Gruyter, 2009), pp. 27–42.
- McClure, P., ‘Etymological interpretations of Middle English *siveker*, *tinker*, and *tolker*’, *Notes and Queries*, 56 (2009), 18–21.

- Ó Cruaíoch, C., 'Women's names among the Irish of County Wexford, 1550–1650', *Ainm: A Journal of Name Studies*, 9 (2008), 35–56.
- Ó Mainnín, M. B., 'A "principall Irish name" in the barony of Armagh: the Uí Mhartanáin and Ballymartrim', *Ainm: A Journal of Name Studies*, 10 (2009), 111–23.
- Smart, V., 'Economic migrants? continental moneyers' names on the tenth-century English coinage', *Nomina*, 32 (2009), 113–56.

Reviews

- Postles, D., *The North through its Names: a Phenomenology of Medieval and Early-Modern Northern England*, English Surnames Survey 8 (Oxford: Oxbow, 2007). Reviewed by A. J. Pollard in *Local Historian*, 39 (2009), 81–82; by G. Redmonds in *Nomina*, 32 (2009), 181–84; by D. M. Palliser in *Northern History*, 46 (2009), 144–45.

(d) Toponymy

- Baker, A., *Street Names of Milton Keynes: North* (Stroud: History Press, 2008).
- Bassett, S., 'Prestetone: the land of the clerics of Wootton Wawen (Warwickshire)', in *The Church in English Place-Names*, edited by E. Quinton, EPNS Extra Series 4 (Nottingham: English Place-Name Society, 2009), pp. 23–38.
- Beech, G., 'How England got its name (1014–1030)', *Nouvelle Revue d'Onomastique*, 51 (2009), 17–52.
- Blackburn, D., 'Foxholes, Pendle and Ryelands', *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 127–29.
- Breeze, A., 'Arbeia and Corstopitum revisited', *Durham Archaeological Journal*, 18 (2009), 115–17.
- idem*, 'Breton kudon "dove", Cudden Point, and Tregidden', *Devon and Cornwall Notes and Queries*, 40, iv (Autumn 2008), 113.
- idem*, 'Cricklade and the Britons', *Wiltshire Archaeological and Natural History Magazine*, 102 (2009), 315–16 [incorrectly attributed to 101 (2008) in the journal footer, and included in last year's bibliography on that basis].
- idem*, 'Din Guoaroi, the Old Welsh name of Bamburgh', *Archaeologia Aeliana*, 38 (2009), 121–25.
- idem*, 'The name of Bernicia', *Antiquaries Journal*, 89 (2009), 73–79.
- idem*, 'The name of Penwith', *Devon and Cornwall Notes and Queries*, 40,

- iv (Autumn 2008), 115–17.
- idem*, ‘The Norse-Irish and Antrobus, Cheshire’, *Northern History*, 46 (2009), 141–42.
- idem*, ‘Petherwin and Latin *puteus ruinae*’, *Devon and Cornwall Notes and Queries*, 41, vi (2009), 185–86.
- idem*, ‘Rosnat, Whithorn and Cornwall’, *Transactions of the Dumfriesshire and Galloway Natural History and Antiquarian Society*, 83 (2009), 43–50.
- idem*, ‘St Martin in Meneage and St Didymus of Alexandria’, *Devon and Cornwall Notes and Queries*, 41, vi (2009), 187–88.
- idem*, ‘The stag of Rhedynfre and Farndon, Cheshire’, *Transactions of the Denbighshire Historical Society*, 57 (2009), 9–14.
- idem*, ‘Tregole and Cornish goil “watch”’, *Devon and Cornwall Notes and Queries*, 41, vi (2009), 190–91.
- idem*, ‘Where was *Historia Brittonum*’s *Mare Frenessicum*?’ *Northern History*, 46 (2009), 133–36.
- Briggs, K., ‘Clare, Clere, and Clères’, *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 7–25.
- idem*, ‘The distribution of distance of certain place-name types to Roman roads’, *Nomina*, 32 (2009), 43–57.
- idem*, ‘OE and ME *cunte* in place-names’, *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 26–39.
- Briggs, R., ‘*Freoricburna*: an addendum’, *Surrey Archaeological Society Bulletin* 411 (2008), 13–14.
- Broderick, G., ‘Mam Tor’, *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 41–48.
- idem*, ‘The names for Britain and Ireland revisited’, *Beiträge zur Namenforschung*, 44 (2009), 151–72.
- Cameron, J., with P. Cavill, ‘Lowdham, Thurgarton Wapentake, Nottinghamshire’, *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 49–56.
- Coates, R., ‘A glimpse through a dirty window into an unlit house: names of some north-west European islands’, in *Names in Multi-Lingual, Multi-Cultural and Multi-Ethnic Contact. Proceedings of the 23rd International Congress of Onomastic Sciences, August 17–22, 2008, York University, Toronto, Canada*, edited by W. Ahrens, S. Embleton and A. Lapierre with the assistance of G. Smith and M. Figueredo (Toronto: York University, 2009), pp. 228–42.

- idem*, 'The name of the island of Annet, Isles of Scilly, Cornwall', *Ainm: A Journal of Name Studies*, 9 (2008), 73–84.
- idem*, 'The place-name Antrobus again: a comment', *Northern History*, 46 (2009), 327.
- idem*, 'Pompey as the nickname for Portsmouth', *Nomina*, 32 (2009), 59–73.
- idem*, 'Reflections on some major Lincolnshire place-names Part Two: Ness wapentake to Yarborough', *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 57–102.
- idem*, 'The Spanish source of the name of The Malago, Bedminster', *Regional Historian*, 19 (2009), 25–29.
- Cox, B., 'A note on a Guthlac's Stone', *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 130–32.
- idem*, *The Place-Names of Leicestershire Part 4 Gartree Hundred*, EPNS 84 (Nottingham: English Place-Name Society, 2009).
- Cox, R. A. V., 'Goatfell, Gaoitbheinn, Gaoth Bheinn', *Scottish Gaelic Studies*, 25 (2009), 303–29.
- Draper, S., 'Burh place-names in Anglo-Saxon England', *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 103–18.
- Drummond, P., 'Close compound mountain toponyms in Islay and Jura', in *A Land that Lies Westward. Language and Culture in Islay and Argyll*, edited by J. D. McClure, J. M. Kirk and M. Storrie (Edinburgh: John Donald, 2009), pp. 50–61.
- idem*, 'Place-name losses and changes—a study in Peeblesshire: a comparative study of hill-names and other toponyms', *Nomina*, 32 (2009), 5–17.
- idem*, and P. Tempan, 'Close compound place-names in Ireland and Scotland', in *A Land that Lies Westward. Language and Culture in Islay and Argyll*, edited by J. D. McClure, J. M. Kirk and M. Storrie (Edinburgh: John Donald, 2009), pp. 48–49 [joint introduction to individually authored articles].
- Fellows-Jensen, G., 'Scandinavian place names in the British Isles', in *The Viking World*, edited by S. Brink in collaboration with N. Price (London and New York: Routledge, 2008), pp. 391–400.
- Hawkins, D., 'Freoricburna / Cyningeston', *Surrey Archaeological Society Bulletin* 409 (2008), 4–5.
- Hough, C., 'Eccles in English and Scottish place-names', in *The Church in English Place-Names*, edited by E. Quinton, EPNS Extra Series 4 (Nottingham: English Place-Name Society, 2009), pp. 109–24.

- Isaac, G. R., 'A note on the name of Ireland in Irish and Welsh', *Ériu*, 59 (2009), 49–55.
- James, A. G., '*Eglēs / Eclēs and the formation of Northumbria', in *The Church in English Place-Names*, edited by E. Quinton, EPNS Extra Series 4 (Nottingham: English Place-Name Society, 2009), pp. 125–50.
- idem*, 'Holbrook, Db', *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 133.
- idem*, 'A note on the place-name Dreva, Stobo, Peeblesshire', *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 121–26.
- King, J., 'Haberberui: an aberration?' *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 127–34.
- Lennon, B., 'Lēah names in the Anglo-Saxon charters of Wiltshire', *Wiltshire Archaeological and Natural History Magazine*, 102 (2009), 175–87.
- Mac Giolla Easpaig, D., 'Ireland's heritage of geographical names', in *Geographical Names as a Part of the Cultural Heritage*, edited by P. Jordan, H. Bergmann, C. Cheetham and I. Hausner, Wiener Schriften zur Geographie und Kartographie, vol. 18 (Wien: Institut für Geographie und Regionalforschung der Universität Wien, Kartographie und Geoinformation, 2009), pp. 79–85.
- idem*, 'Placenames policy and its implementation', in *A New View of the Irish Language*, edited by C. N. Pháidín and S. Ó Cearnaigh (Dublin: Cois Life, 2008), pp. 164–77.
- Margham, J., 'Place-names in the landscape: the Bowcombe Valley', *Proceedings of the Isle of Wight Natural History and Archaeological Society*, 23 (2008), 45–69.
- Márkus, G., 'Balinclog: a lost parish in Ayrshire', *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 47–64.
- McKay, P., 'Scots influence on Ulster townland names', *Ainm: A Journal of Name Studies*, 10 (2009), 1–26.
- Miller, A., *Inside Out: Exploring Place-Names in Wales* (Llandysul: Gomer, 2009).
- Muhr, K., 'Place-names and Scottish clan traditions in north-east County Antrim', in *A Land that Lies Westward. Language and Culture in Islay and Argyll*, edited by J. D. McClure, J. M. Kirk and M. Storrie (Edinburgh: John Donald, 2009), pp. 79–102.
- Nash, C., 'Irish place names: post-colonial locations', in *Critical Toponymies. The Contested Politics of Place Naming*, edited by

- Lawrence D. Berg and J. Vuolteenaho (Farnham: Ashgate, 2009), pp. 137–52.
- Ó Cearbhaill, P., *Logainmneacha na hÉireann II: Cill i logainmneacha Co. Thiobraid Árann* (Baile Átha Cliath: Oifig an tSoláthair, 2007).
- Ó Murchadha, D., ‘Ollarbha: ainm abhann I gContae Aontroma’, *Ainm: A Journal of Name Studies*, 10 (2009), 101–09.
- Ó Riain, P., D. Ó Murchadha and K. Murray, eds, *Historical Dictionary of Gaelic Placenames: Foclóir Stairiúil Áitainmneacha na Gaeilge*, fascicle 3 (*Names in C–Ceall Fhursa*) (London: Irish Texts Society, 2008).
- Padel, O. J., ‘Cudden Point and Tregidden, Cornwall (DCNQ 40.iv, Autumn 2008, p. 113)’, *Devon and Cornwall Notes and Queries*, 40, v (Spring 2009), 154–58.
- idem*, ‘The name of Penwith, Cornwall (DCNQ, 40.iv, Autumn 2008, pp. 115–17)’, *Devon and Cornwall Notes and Queries*, 40, v (Spring 2009), 158–60.
- idem*, ‘Two Devonshire place-names’, *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 119–26.
- Pickles, T., ‘*Biscopos-tūn*, *muneca-tūn* and *prēosta-tūn*: dating, significance and distribution’, in *The Church in English Place-Names*, edited by E. Quinton, EPNS Extra Series 4 (Nottingham: English Place-Name Society, 2009), pp. 39–107.
- Pires, M., ‘Investigating non-universal popular urban toponyms: Birmingham’s *Pigeon Park*’, *Onoma*, 42 (2007), 131–54.
- Poulton-Smith, A., *Gloucestershire Place Names* (Stroud: Amberley Publishing, 2009).
- idem*, *Hampshire Place Names* (Stroud: Amberley Publishing, 2009).
- idem*, *Nottinghamshire Place Names* (Stroud: History Press, 2009).
- idem*, *Shropshire Place Names* (Stroud: History Press, 2009).
- idem*, *South Staffordshire Street Names* (Stroud: Amberley Publishing, 2009).
- Probert, D., ‘Two Devonshire Cheritons’, in *The Church in English Place-Names*, edited by E. Quinton, EPNS Extra Series 4 (Nottingham: English Place-Name Society, 2009), pp. 15–22.
- Puzey, G., ‘Opportunity or threat? The role of minority toponyms in the linguistic landscape’, in *Names in Multi-Lingual, Multi-Cultural and Multi-Ethnic Contact. Proceedings of the 23rd International Congress of Onomastic Sciences, August 17–22, 2008, York University, Toronto, Canada*, edited by W. Ahrens, S. Embleton and A. Lapierre with the

- assistance of G. Smith and M. Figueredo (Toronto: York University, 2009), pp. 823–27.
- Quinton, E., ed., *The Church in English Place-Names*, EPNS Extra Series 4 (Nottingham: English Place-Name Society, 2009) [partly analyzed herein].
- Redmonds, G., *The Place-Names of Huddersfield* (Welwyn: GR Books, 2008).
- Reid, J., *The Place Names of Falkirk and East Stirlingshire* (Falkirk: Falkirk Local History Society, 2009).
- Room, A., *Dictionary of Irish Place Names* (Belfast: Appletree Press, 2009).
- Storrie, M., ‘Settlement and naming in the southern Hebridean Isle of Isley’, in *A Land that Lies Westward. Language and Culture in Islay and Argyll*, edited by J. D. McClure, J. M. Kirk and M. Storrie (Edinburgh: John Donald, 2009), pp. 17–47.
- Taylor, S., ‘Ayrshire place-names: a rich seam still to mine’, *Ayrshire Notes*, 38 (Autumn 2009), 4–18.
- idem*, ‘Place-names of Lesmahagow’, *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 65–106.
- idem*, with G. Márkus, *The Place-Names of Fife* vol. 3 *St Andrews and the East Neuk* (Donington: Shaun Tyas, 2009).
- Tempan, P., ‘Close compounds in Irish place-names’, in *A Land that Lies Westward. Language and Culture in Islay and Argyll*, edited by J. D. McClure, J. M. Kirk and M. Storrie (Edinburgh: John Donald, 2009), pp. 62–78.
- idem*, ‘The element *málainn* in place-names’, *Kerry Magazine*, 18 (2008), 15–16.
- idem*, ‘Fíonán in Kerry place-names’, *Journal of the Kerry Archaeological and Historical Society*, 7 (2007), 15–36.
- idem*, ‘Road-names of Moyle District Council’, *The Glynnys*, 37 (2009), 1–6.
- idem*, ‘*Sliabh* in Irish place-names’, *Nomina*, 32 (2009), 19–41.
- idem*, ‘Tarbert, Co. Kerry, and the element *tairbeart* in place-names’, *Kerry Magazine*, 19 (2009), 38–39.
- idem*, ‘Towards a chronology of topographical elements in Irish place-names: some strategies for establishing relative chronology’, in *Names in Multi-Lingual, Multi-Cultural and Multi-Ethnic Contact. Proceedings of the 23rd International Congress of Onomastic Sciences, August 17–22, 2008, York University, Toronto, Canada*, edited by W. Ahrens, S. Embleton and A. Lapierre with the assistance of G. Smith and M.

- Figueredo (Toronto: York University, 2009), pp. 943–51.
- Toner, G., ‘The original Irish name of Carrickarade/Carrick-a-rede, Co. Antrim’, *Ainm: A Journal of Name Studies*, 9 (2008), 65–71.
- Vernon, S., *Bolton Street Names. Their Meanings and Origins* (Stroud: Tempus, 2008).
- Waugh, D., ‘Caithness: another dip in the Sweerag Well’, in *Scandinavian Scotland—Twenty Years After: The Proceedings of a Day Conference held on 19 February 2007*, edited by A. Woolf, St John’s House Papers No. 12 (St Andrews: Committee for Dark Age Studies, University of St Andrews, 2009), pp. 31–48.
- eadem*, ‘Neglected topographic names: *ness*-names in Orkney and Shetland’, *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 107–20.
- Young, S., ‘Oil and gas field names in the central and northern sectors of the North Sea: their provenance, cultural influence, longevity and onshore migration’, *Nomina*, 32 (2009), 75–112.
- Yurdan, M., *The Street Names of Oxford* (Stroud: History Press, 2009).

Reviews

- Ahronson, K., *Viking-Age Communities: Pap-names and Papar in the Hebridean Islands*, BAR British Series 450 (Oxford: Archaeopress, 2007). Reviewed by D. Waugh in *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 159–62.
- Bryson, J. G., *The Streets of Derry (1625–2001)* (Derry: Guildhall Press, 2001). Reviewed by C. Dunbar in *Ainm: A Journal of Name Studies*, 9 (2008), 89–93.
- McKay, P., *Place-Names of Northern Ireland* vol. 8 *County Fermanagh, I, Lisnaskea and District: the Parish of Aghalurcher* (Belfast: Institute of Irish Studies, Queen’s University Belfast, 2004). Reviewed by K. Murray in *Ainm: A Journal of Name Studies*, 10 (2009), 151–54.
- O’Connor, P. J., *Atlas of Irish Place-Names* (Newcastle West, Co. Limerick: Oireacht na Mumhan Books, 2001). Reviewed by N. Ó Muraíle in *Ainm: A Journal of Name Studies*, 9 (2008), 85–88.
- Ó Maolfabhail, A., *Ó Lyon Go Dún Lúiche, Clódhanna Teoranta* (Corcaigh agus Baile: Átha Cliath, 2005). Reviewed by P. Tempan in *Ainm: A Journal of Name Studies*, 10 (2009), 133–38 [Irish].
- Ó Riain, P., D. Ó Murchadha and K. Murray, eds, *Historical Dictionary of Gaelic Placenames: Foclóir Stairiúil Áitainmneacha na Gaeilge*, fascicle 1 (*Names in A–*), fascicle 2 (*Names in B–*) (London: Irish Texts Society, 2003 and 2005). Reviewed by N. Ó Muraíle in *Ainm: A Journal of Name Studies*, 10 (2009), 146–51.
- Owen, H. W., and R. Morgan, *Dictionary of the Place-Names of Wales*

- (Llandysul, Gomer, 2007). Reviewed by A. Breeze in *Nomina*, 32 (2009), 167–69.
- Taylor, S., with G. Márkus, *The Place-Names of Fife* vol. 1 *West Fife between Leven and Forth* (Donington: Shaun Tyas, 2006). Reviewed by A. Ross in *Scottish Historical Review*, 88 (2009), 356–57.
- Taylor, S., with G. Márkus, *The Place-Names of Fife* vol. 2 *Central Fife between the Rivers Leven and Eden* (Donington: Shaun Tyas, 2008). Reviewed by C. Hough in *Journal of the English Place-Name Society*, 41 (2009), 150–55.
- Watts, V., *The Place-Names of County Durham Part One Stockton Ward*, EPNS 83 (Nottingham: English Place-Name Society, 2007). Reviewed by C. Hough in *Journal of Scottish Name Studies*, 3 (2009), 167–69; by C. Johansson in *Namn och Bygd*, 97 (2009), 234–37; by S. Taylor in *Nomina*, 32 (2009), 186–93.
- Whaley, D., *A Dictionary of Lake District Place-Names*, EPNS Regional Series 1 (Nottingham: English Place-Name Society, 2006). Reviewed by W. F. H. Nicolaisen in *Names*, 57 (2009), 180–82.

(e) Medieval literary onomastics

- Breeze, A., ‘Chaucer’s Strother and Berwickshire’, *Notes and Queries*, 56 (2009), 21–23.
- idem*, ‘Traïson et mort de Richart Deux and Shakespeare’s “Barkloughly Castle”’, *French Studies Bulletin*, 30 (2009), 5–7.
- Hammer, C. I., ‘Hoc and Hnaef in Bavaria? Early-medieval prosopography and heroic poetry’, *Medieval Prosopography*, 26 (2005), 13–50.
- Hiatt, A., ‘Beowulf off the map’, *Anglo-Saxon England*, 38 (2009), 11–40.

Reviews

- Bliss, J., *Naming and Namelessness in Medieval Romance* (Woodbridge: Boydell, 2008). Reviewed by A. Breeze in *Modern Language Review*, 104 (2009), 815–16; by L. Ashe in *Review of English Studies*, 60 (2009), 302–04; by D. Symons in *Speculum*, 84 (2009), 672–73.

Acknowledgements for providing information or sending offprints are due to Andrew Breeze, George Broderick, Richard Coates, Ann Cole, Oliver Padel and Paul Tempan.